



# Előterjesztés

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat  
Képviselő-testülete számára

1

<b>Előterjesztő:</b> dr. Kocsis Máté polgármester	
A képviselő-testületi ülés időpontja: 2016. április 21.	..... sz. napirend
<b>Tárgy: Javaslat a káptalanfüredi gyermeküdülő fejlesztésével kapcsolatos döntések meghozatalára</b>	
A napirendet <u>nyílt/zárt</u> ülésen kell tárgyalni, a döntés elfogadásához egyszerű/ <u>minősített</u> szavazattöbbség szükséges.	
ELŐKÉSZÍTŐ SZERVEZETI EGYSÉG: RÉV8 ZRT., VÁROSÉPÍTÉSZETI ÜGYOSZTÁLY <i>[Signature]</i>	
KÉSZÍTETTE: FORGÁCS JÁNOS	
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/ <u>NEM IGÉNYEL</u> , IGAZOLÁS: <i>[Signature]</i>	
JOGI KONTROLL: <i>[Signature]</i>	
BETERJESZTÉSRE ALKALMAS: DANADA-RIMÁN EDINA JEGYZŐ TARTÓS TÁVOLLÉTÉBEN <i>[Signature]</i> DR. MÉSZÁR ERIKA ALJEGYZŐ	
Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság véleményezi -	
Emberi Erőforrás Bizottság véleményezi -	

Tisztelt Képviselő-testület!

## I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése

Az Önkormányzat tulajdonát képezi a Balatonalmádi (Káptalanfüred), Somfa u. 1. szám alatti ingatlan (hrs. 0114/5). A 3,2 ha területű telek immár évtizedek óta, mint a kerület gyermeküdülője funkcionál.

A kerület tervei között szerepel a rossz állapotúvá vált üdülő komplex hasznosításra való alkalmassá tétele. Ennek keretében a kerületi gyermekek üdültetésén kívül lehetőség nyílna sport edzőtáborok rendezésére is az újonnan létrehozandó infrastruktúra által.

A fejlesztés szükségességét felismerve döntött úgy a Képviselő-testület, hogy a 2015. évi költségvetésben bruttó 52.000.000,- Ft-ot különít el az üdülő fejlesztésének előkészítésére, megkezdésére, azonban további források bevonásának lehetőségét is megvizsgálta az Önkormányzat.

A látvány-csapatsportok támogatási konstrukciójának igénybevételel lehetőség nyílt arra, hogy hazánk legjobban elismert és a legnagyobb sikerekkel rendelkező férfi kézilabda klubjával, az MKB Veszprém Kézilabda Zrt.-vel közreműködve, a Zrt. által készített – a káptalanfüredi gyermeküdülő fejlesztési koncepcióját is tartalmazó - sportfejlesztési program keretében támogatás iránti kérelem kerüljön benyújtásra.

ÉRKEZETT

2016 APR 19. *15<sup>20</sup> 64*

1

*[Signature]*

Ennek érdekében a Képviselő-testület a 108/2015. (IV.16.) számú határozatában úgy döntött, hogy támogatja, hogy az MKB Veszprém Kézilabda Zrt. (székhely: 8200 Veszprém, Külső-kádártai út 5., adószám: 24118716-2-19) olyan sportfejlesztési programot adjon be látvány-csapatsport támogatási konstrukció megvalósítása érdekében az 1996. évi LXXXI. törvényben foglaltak szerint, amely tartalmazza a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat tulajdonában lévő káptalanfüredi gyermeküdülő területén (hrs.: 0114/5) megvalósítandó építési beruházást.

A Képviselő-testület 167/2015. (VI.25.) számú határozata alapján elfogadta a fejlesztési program irányelveit, valamint együttműködési megállapodást kötött a Zrt.-vel, amelynek keretében egyszeri vissza nem térítendő 13.500,0 e Ft összegű támogatást nyújtott a tervezési munkálatokra.

A Képviselő-testület 238/2015. (XI.05.) számú határozatában elfogadta a fejlesztés engedélyezési terveiben foglaltakat.

Az MKB Veszprém Kézilabda Zrt. által benyújtott sportfejlesztési program utófinanszírozású, tárgyi eszköz beruházás, felújítási elemeit a Magyar Kézilabda Szövetség határozata szerint 1,9 mrd forint elszámolható összeg 70%-áig támogatta (így a támogatás összesen közel 1,4 mrd forint).

Az engedélyezési tervek elfogadása után elkészített részletes költségbecslés szerint a rendelkezésre álló támogatásnál nagyobb – bruttó 1,9 mrd helyett megközelítőleg 2,6 mrd forintos – bekerülési költséget állapított meg a teljes műszaki tartalom megvalósítására. Tekintettel arra azonban, hogy az Önkormányzat a tervezett tábor minden elemét, hiánytalanul szeretné megvalósítani, a plusz források biztosítása érdekében egyeztetések kezdődtek a Veszprém Handball Team Zrt.-vel (jogelődje az MKB Veszprém Kézilabda Zrt.).

Az egyeztetések során felmerült, hogy a pénzügyi megoldás keretében a Veszprém Handball Team Zrt. a beruházás kivitelezését bár egyszerre valósítja meg, a pénzügyi forrás biztosítása érdekében a programot pénzügyileg I. és II. ütemre bontja. A teljes Program sikeres megvalósításához, illetve a II. ütem finanszírozásához újabb sportfejlesztési programot nyújtana be látvány-csapatsport támogatási konstrukció keretében a káptalanfüredi gyermektáborra vonatkozóan. A Program fedezetében bekövetkező változások a fizikai megvalósítás időpontját nem befolyásolják. A Program fizikai megvalósításához kapcsolódóan szükséges egy, a tulajdonos Önkormányzat és a Beruházó Veszprém Handball Team Zrt. közötti együttműködési megállapodás megkötése. Az együttműködési megállapodásban a kivitelezés kereteinek rögzítése a cél, különös tekintettel arra, hogy az Önkormányzat érdekei, jogai végig biztosításra kerüljenek a Program megvalósítása során.

## **II. A betervezés indoka**

Az újabb sportfejlesztési pályázat jóváhagyásához, valamint a Veszprém Handball Team Zrt.-vel kötendő együttműködési megállapodás elfogadásához szükséges a Képviselő-testület döntésének meghozatala.

## **III. Döntés célja, pénzügyi hatása**

A döntések célja, hogy a korábban elfogadott Program teljes műszaki tartalommal valósuljon meg, amely finanszírozására szükségessé vált egy újabb sportfejlesztési pályázat benyújtása a látvány-csapatsport támogatási konstrukció keretében. A döntések további célja, hogy a Veszprém Handball Team Zrt.-vel egy olyan együttműködési megállapodás kerüljön elfogadásra, amely a Program megvalósítása során végig biztosítja az Önkormányzat érdekeit, jogainak érvényesítését.

Jelen döntés az Önkormányzat számára pénzügyi hatással nem jár, ugyanakkor a döntés nyomán – sikeres pályázat esetén –, a beruházás II. ütemének megvalósulása során az ingatlanon további jelentős értéknövekmény várható.

#### IV. Jogszabályi környezet

A Képviselő-testület döntése a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 4. §-ban, 10. §-ában, 13. § (1) bekezdésének 15. pontjában, 23. § (5) bekezdésének 17. pontjában, valamint a 41. § (3) bekezdésében és a 107. §-ban foglaltakon alapul.

A 107/2011. (VI. 30.) Korm. rendelet 4. §-a értelmében a támogatás igénybevételére jogosult szervezet részéről beruházási vagy felújítási támogatás esetén csatolni kell a nyilatkozatot arról, hogy a támogatás igénybevételére jogosult szervezet vállalja, hogy a Tao. tv. 22/C. § (6) és (8) bekezdésében meghatározott kötelezettségeinek eleget tesz.

A Tao.tv. 22/C. § (8) bekezdés rögzíti: „A támogatott szervezet az adott tárgyi eszköz beruházásra vonatkozó, első támogatási igazolás kiállítását követő 4. év végéig köteles a tárgyi eszköz beruházást üzembe helyezni a támogatás és annak jegybanki alapkamattal növelt összege Magyar Állam részére történő megfizetése terhével.”

Kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

#### HATÁROZATI JAVASLAT

##### A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

1. támogatja, hogy a Veszprém Handball Team Zrt. (székhely: 8200 Veszprém, Külső-kádártai út 5., adószám: 24118716-2-19) újabb sportfejlesztési programot adjon be látvány-csapatsport támogatási konstrukció megvalósítása érdekében az 1996. évi LXXXI. törvényben foglaltak szerint, amely tartalmazza a Józsefvárosi Önkormányzat tulajdonában lévő káptalanfüredi gyermektábor területén (hrs.: 0114/5) megvalósítandó, korábban a Képviselő-testület 238/2015. (XI.05.) számú határozatában elfogadott Program sikeres finanszírozását.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2016. április 21.

2. felkéri a polgármestert a határozat 1. pontja szerinti sportfejlesztési program benyújtásához és megvalósításához szükséges megállapodások, dokumentumok aláírására.

Felelős: polgármester  
Határidő: a Program megvalósításának vége

3. előzetesen hozzájárul ahhoz, hogy a Veszprém Handball Team Zrt. által benyújtott, II. ütemre vonatkozó sportfejlesztési kérelem sikeres elbírálása esetén – a társasági adóról és osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI törvény 22/C. § (6) bekezdése alapján – a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat kizárólagos tulajdonában lévő Balatonalmádi (Káptalanfüred), Somfa u. 1. szám alatti ingatlanra (hrs. 0114/5) 15 év időtartamra – a beruházás üzembe helyezését követő 30 napon belül – a Magyar Állam javára – a megnövekedett beruházási értékre vonatkozóan – az ingatlan-nyilvántartásba az igénybe vett adókedvezmény mértékéig jelzálogjog kerüljön bejegyzésre.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2016. április 21.

4. a) együttműködési megállapodást köt az Veszprém Handball Team Zrt.-vel (székhely: 8200 Veszprém, Külső-kádártai út 5., cégjegyzékszám: Cg.19-10-500280) a teljes Program sikeres megvalósítása céljából.
- b) a határozat 3. pontja alapján elfogadja az előterjesztés 1. számú mellékletét képező Együttműködési Megállapodást és felkéri a polgármestert annak aláírására.
- c) felhatalmazza a polgármestert az esetlegesen felmerülő Együttműködési Megállapodás módosítások, illetve az Együttműködési Megállapodásban foglalt jogosultságokkal



kapcsolatos dokumentumok, megállapodások aláírására, amennyiben az nem érint önkormányzati forrásbevonást, vagy az elfogadott megállapodás elemeinek lényeges tartalmi módosítását.

Felelős: polgármester

Határidő: a)-b) pont esetében 2016. április 21., c) pont esetében az esetleges módosítások esetén

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Városépítészeti Ügyosztály, Rév8 Zrt.**

Budapest, 2016. április 18.

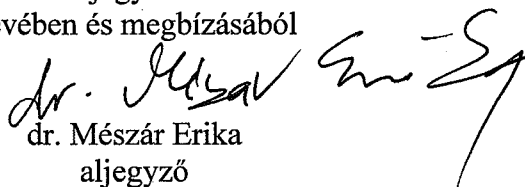
  
dr. Kocsis Máté  
polgármester

Törvényességi ellenőrzés:

Danada-Rimán Edina

jegyző

nevében és megbízásából

  
dr. Mészár Erika  
aljegyző

2016 APR 18.

# EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

## A SPORTFEJLESZTÉSI PROGRAM MEGVALÓSÍTÁSA CÉLJÁBÓL

### A SZERZŐDŐ FELEK

A jelen szerződés

egyrésről **BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT** (székhelye: 1082 Budapest, Baross utca 63-67., törzsszáma: 735715, statisztikai száma: 15735715-8411-321-01, adószáma: 15735715-2-42, bankszámla száma: 14100309-10213949-01000006, képviseli: dr. Kocsis Máté polgármester), a Továbbiakban: Önkormányzat

másrésről

**VESZPRÉM HANDBALL TEAM ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG** (székhelye: 8200 Veszprém, Külső-kádártai út 5., cégjegyzékszám: Cg.19-10-500280, adószáma: 24118716-2-19, bankszámla száma: ..., képviseli: Kálomista Gábor és Sevinger Zsolt együttesen), a továbbiakban: Beruházó

- együttesen Szerződő felek- között az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételekkel jön létre:

### I. ELŐZMÉNY

1. Szerződő Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat kizárólagos tulajdonát képezi a Veszprémi Járási Hivatal ingatlan-nyilvántartásában Balatonalmádi külterület, 0114/5 helyrajzi szám alatt felvett, természetben a 8220 Balatonalmádi, Somfa utca 1. szám alatt található, 31598 négyzetméter területű erdő és gazdasági épület besorolású ingatlan (a továbbiakban: Ingatlan), ahol Önkormányzat gyermeküdülőt üzemeltet elsősorban a Budapest VIII. kerületében élő gyermekek üdültetése céljából.
2. Az Önkormányzat 108/2015. (IV.16.) számú határozatával úgy döntött, hogy támogatja, hogy Beruházó olyan sportfejlesztési programot (a továbbiakban: Program) adjon be látvány-csapatsport támogatási konstrukció megvalósítása érdekében az 1996. évi LXXXI. törvényben foglaltak szerint, amely tartalmazza a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat tulajdonában lévő 8220 Balatonalmádi, Somfa utca 1. szám alatt található, gyermektábor területén megvalósítandó építési beruházást.
3. Szerződő Felek 2015. június 30. napján a Program megvalósítása céljából együttműködési megállapodást kötöttek. Jelen szerződés rendelkezései a 2015. június 30. napján kelt szerződés rendelkezéseivel összhangban, annak kiegészítéseként értendők.

1

**BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET  
JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT**

képviseli:  
**DR. KOCSIS MÁTÉ**  
Polgármester

**VESZPRÉM HANDBALL TEAM ZRT.**

együttesen képviselik:

**KÁLOMISTA GÁBOR és SEVINGER ZSOLT**

## II. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

4. Szerződő Felek előzményként rögzítik, hogy az Önkormányzat a Beruházó részére vissza nem térítendő támogatást nyújtott a Beruházó által a társasági adókedvezmény keretében megpályázott „Sportfejlesztési Program” –továbbiakban: Program- *tervezési munkálatainak megvalósításához szükséges önrész biztosításához*. Beruházó a támogatást elfogadta, és saját felelősségére vállalta a Sportfejlesztési Program megvalósítása érdekében a pályázatban foglaltak végrehajtását.
5. Tekintettel arra, hogy az Önkormányzat a tulajdonosa a Beruházó által is használt, s a fejlesztéssel érintett Ingatlannak, Szerződő Felek közös érdeke, hogy a Program megvalósítása eredményesen záruljon.
6. A Program jelenlegi szakaszában a *kivitelezési munkálatok* megvalósítása három munkafolyamatban különíthető el, melyek az alábbiak:
  - Kiviteli *tervek elkészítése* és módosított engedélyes tervek elkészítése az engedélyeztetési eljárás lefolytatásával együtt,
  - *Műszaki ellenőrzés* folyamata (a műszaki lebonyolítási folyamatokat is ide értve),
  - *Kivitelezés* munkafolyamata.

## III. SZERZŐDÉSBŐL EREDŐ JOGOK ÉS KÖTELEZETTSÉGEK

7. Önkormányzat és Beruházó a Program sikeres megvalósítása érdekében kötelesek a jóhiszeműség és tisztesség alapelvét szem előtt tartva, egymással kölcsönösen együttműködve eljárni.
8. Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a kivitelezési munkálatok megvalósítása céljából az Ingatlant Beruházó birtokába ruházza, amennyiben Beruházó hitelt érdemlő módon igazolja, hogy a kivitelezés megvalósításához szükséges minden hatósági engedéllyel rendelkezik, az engedélyeztetési eljárások mindegyike jogerősen, pozitív eredménnyel zárult.
9. Önkormányzat a jogerős hatósági engedélyek igazolható módon történt bemutatását, valamint a kivitelezési tevékenységre irányuló vállalkozási szerződés megkötését követően haladéktalanul, de legkésőbb 15 munkanapon belül köteles az Ingatlant Beruházó birtokába ruházni.
10. A kivitelezésre vonatkozó mindennemű munkálat megrendelése, az ezzel kapcsolatosan megkötött szerződések teljesítése, illetőleg az azokkal kapcsolatos minden tevékenység végzése során Szerződő Felek kötelesek kölcsönösen együttműködni, egymást a releváns információk, adatok, tények vonatkozásában, igazolható módon, teljeskörűen tájékoztatni.
11. Beruházó kötelezettséget vállal arra, hogy a Program során a kivitelezési munkálatok elvégzésére minden esetben pályázatot ír ki, és a munkálatok elvégzésére a pályázatot elnyert vállalkozóval köt szerződést.

BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET  
JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT

képviseli:  
DR. KOCSIS MÁTÉ  
Polgármester

VESZPRÉM HANDBALL TEAM ZRT.

együttesen képviselik:

KÁLOMISTA GÁBOR és SEVINGER ZSOLT

*Handwritten signature and date:*  
6/3

12. A pályázati anyagok elbírálása, a nyertes pályázat kiválasztása során Beruházó az Önkormányzattal együttműködve köteles eljárni. Ennek körében Önkormányzat jogosult a pályázati folyamat bármely fázisában a pályázat állásáról felvilágosítást kérni, a pályázatokba és az azzal kapcsolatos dokumentációkba betekinteni, azokat véleményezni. A nyertes pályázat kiválasztása kizárólag az Önkormányzat utólagosan igazolható jóváhagyásával történhet. Beruházó a nyertes pályázóval a kivitelezés bármely szakaszára vonatkozó szerződést kizárólag az Önkormányzat jóváhagyásával kötheti meg.
13. Beruházó kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen szerződés tárgyát képező kivitelezési munkafolyamatokat a nyertes pályázó kiválasztásától számított legkésőbb 18 hónapon belül elvégezteti. Ennek késedelmes teljesítése esetére Beruházó a késedelem idejére napi nettó 2.500.000,-Ft összegű kötbért köteles fizetni.
14. Ha a Beruházó a vállalkozónak célszerűtlen vagy szakszerűtlen utasítást ad, és ebből származóan az Önkormányzatot bármilyen kár éri, úgy Beruházó a kárért teljes egészében felelős, azt köteles megtéríteni.
15. A Beruházó a vállalkozó által a vállalkozási szerződéssel összefüggésben az Önkormányzatnak okozott minden kárért a vállalkozóval egyetemlegesen felel.
16. Önkormányzat jogosult a Beruházó minden, jelen szerződéssel, illetőleg a jelen szerződés tárgyával összefüggő dokumentációjába betekinteni, az abban foglalt adatokat, információkat megismerni, azokat véleményezni, felülvizsgálni, különös tekintettel a lentebb, részletesen szabályozott munkafolyamatok tekintetében.
17. Amennyiben az Önkormányzat a Beruházó által a részére bemutatott, a Program megvalósításával összefüggő bármely szerződés tervezetet, szerződés-módosítás tervezetet, illetőleg bármely más jognyilatkozat, dokumentum tervezetet előzetesen nem hagyja jóvá, Beruházó köteles az Önkormányzattal történő egyeztetést követően a szerződést, jognyilatkozatot módosítani. Ennek elmaradása esetén a Beruházó –az Önkormányzati jóváhagyás hiányában- az adott szerződés megkötésére, jognyilatkozat megtételére nem jogosult.
18. A kiviteli tervek elkészítése és a módosított engedélyeztetési tervek elkészítése során, ide értve az engedélyeztetési eljárás lefolytatását is, az Önkormányzat jogosult mindennemű munkafolyamat ellenőrzésére, a munkálatok vonatkozásában a megkötendő szerződések, szerződés módosítások utóbb igazolható módon történt jóváhagyására, amely a Beruházó részéről a szerződések megkötésének előfeltételét képezi.
19. A Beruházó köteles az Önkormányzatot erre vonatkozó felhívás hiányában is legalább havonta egy alkalommal, minden, a kivitelezési folyamatok megvalósítását érintő tény, körülmény vonatkozásában utóbb igazolható módon írásban tájékoztatni, Önkormányzat felhívására a kért felvilágosítást időbeli késedelem nélkül megadni.
20. A kiviteli tervek elkészítése és a módosított engedélyeztetési tervek elkészítése során, ide értve az engedélyeztetési eljárás lefolytatását is, a Beruházó kizárólag az Önkormányzat jóváhagyását követően jogosult bárminemű terv elfogadására, azzal kapcsolatosan kiállított teljesítésigazolás jóváhagyására. Amennyiben az Önkormányzat az elkészült tervek vonatkozásában annak jóváhagyását megtagadja, Beruházó köteles az Önkormányzat által kért módosításokat a tervekkel kapcsolatosan elvégeztetni.

3

**BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET  
JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT**

képviseli:  
DR. KOCSIS MÁTÉ  
Polgármester

**VESZPRÉM HANDBALL TEAM ZRT.**

együttesen képviselik:

KÁLOMISTA GÁBOR és SEVINGER ZSOLT



21. Amennyiben bármely már megkötött szerződés, lefolytatott engedélyeztetés, elfogadott terv, kivitelezési folyamat módosítása válik szükségessé, Beruházó erről az Önkormányzatot haladéktalanul, de legkésőbb 72 órán belül köteles értesíteni. Beruházó tudomásul veszi, hogy a fenti módosításokat kizárólag az Önkormányzattal történő egyeztetést követően, az Önkormányzat igazolható jóváhagyásával megadásával végezheti és fogadhatja el.
22. A Beruházó a jelen szerződés aláírásával kifejezetten tudomásul veszi, hogy az Önkormányzat vagy az általa megbízott személy, vagy szerv a folyamatba épített ellenőrzés keretében, illetve a szakmai teljesítésigazolás megalapozása érdekében utólagosan, illetve utóellenőrzés formájában vizsgálatot tart.
23. A műszaki lebonyolítási tevékenységek során Beruházó kizárólag az Önkormányzat jóváhagyását követően jogosult bármilyen szerződés megkötésére, azzal kapcsolatosan kiállított teljesítésigazolás jóváhagyására. Amennyiben az Önkormányzat a neki bemutatott szerződés tervezetek vonatkozásában azok jóváhagyását megtagadja, Beruházó a szerződés megkötésére nem jogosult, illetőleg annak aláírása előtt köteles az Önkormányzat által kért módosításokat a szerződés-tervezettel kapcsolatosan elvégeztetni.
24. Önkormányzatot a műszaki lebonyolítási tevékenységek során is megilleti a folyamatban lévő munkafolyamatok ellenőrzésének joga. Ennek keretében Önkormányzat – illetőleg a képviselőjében eljáró személy - jogosult az Ingatlan területére bármikor belépni, az adott munkafolyamatok vonatkozásában részletes, és mindenre kiterjedő – akár írásbeli – felvilágosítást kérni. Beruházó köteles az Önkormányzatot erre vonatkozó felhívás hiányában is legalább havonta egy alkalommal, minden, a műszaki lebonyolítási folyamatok megvalósítását érintő tény, körülmény vonatkozásában utóbb igazolható módon írásban tájékoztatni, Önkormányzat felhívására a kért felvilágosítást időbeli késedelem nélkül megadni.
25. A műszaki lebonyolítási tevékenységek során is megilleti az Önkormányzatot a jóváhagyási jogosultság, azaz Beruházó kizárólag az Önkormányzat képviselőjével együttesen, annak jelenlétében vagy azt követően veheti át a vállalkozó által elvégzett feladatokat, munkafolyamatokat, hagyhatja jóvá a vállalkozó által kiállított teljesítésigazolást.
26. A Beruházó a kivitelezési folyamat során is kizárólag az Önkormányzat jóváhagyásával jogosult bármely a Program megvalósításával összefüggő szerződés megkötésére, módosítására, az Ingatlanon történő beruházási munkálatokkal kapcsolatos bármilyen jognyilatkozat megtételére. Amennyiben az Önkormányzat a neki bemutatott szerződés-tervezetek vonatkozásában azok jóváhagyását megtagadja, Beruházó a szerződés megkötésére nem jogosult, illetőleg annak aláírása előtt köteles az Önkormányzat által kért módosításokat – különösen a műszaki tartalomra vonatkozóan - a szerződés-tervezettel kapcsolatosan elvégeztetni.
27. A Beruházót a kivitelezési munkafolyamatok során teljeskörű együttműködési kötelezettség terheli. Ez kiterjed különösen az Önkormányzat részére történő részletes felvilágosítás adására a kivitelezési folyamatokkal kapcsolatos minden tevékenységre vonatkozóan.
28. Az Önkormányzatot a kivitelezési folyamatok lebonyolítása során megilleti az e-naplóba való bejegyzési jogosultság.
29. Önkormányzat a kivitelezés vonatkozásában felmerülő bármely tevékenység, munkafolyamat alatt jogosult az Ingatlan területére bármikor belépni, Beruházó azt köteles az Önkormányzat,

**BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET  
JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT**

képviseli:  
**DR. KOCSIS MÁTÉ**  
Polgármester

**VESZPRÉM HANDBALL TEAM ZRT.**

együttesen képviselik:

**KÁLOMISTA GÁBOR és SEVINGER ZSOLT**



illetőleg bármely képviselője számára lehetővé tenni. Önkormányzat jogosult bármely folyamatban lévő vagy lezárt munkafolyamatot ellenőrizni, azzal kapcsolatosan felvilágosítást kérni. Beruházó köteles az Önkormányzat által a munkafolyamatok vonatkozásában kért mindennemű tájékoztatást legjobb tudomása szerint megadni.

30. A Beruházó a kivitelezési folyamatok lezárultát követően kiállított végteljesítési-igazolásokat kizárólag az Önkormányzat jóváhagyásával, az Önkormányzat nevében eljáró képviselővel együttesen állíthatja ki, fogadhatja el, illetőleg írhatja alá.
31. Beruházó kötelezettséget vállal, hogy biztosítja, hogy a kivitelezési folyamatok lebonyolításának bármely fázisában az Önkormányzat képviseletében bármely személy a munkafolyamatok végzése, a tervek átadásakor, átvételekor jelen legyen, a képviselő a Vállalkozóhoz kérdéseket intézhessen, tőle felvilágosítást kapjon.
32. Önkormányzatot a kivitelezési folyamat befejezését követően, használatbavételi engedélyezési eljárás megindítására abban az esetben nyílik lehetőség, amennyiben az a Beruházó és az Önkormányzat közös megegyezésén alapul. Ennek körében a Beruházó addig nem jogosult a használatbavételi engedély iránti kérelem beadására, ameddig az Önkormányzat az elkészült munkálatokat nem fogadja el. A használatbavételi engedélyezési eljárás tehát kizárólag az Önkormányzat előzetes jóváhagyását követően indítható meg, amelyet Beruházónak kötelezettsége a vállalkozóval kötött szerződésben, írásban rögzíteni.
33. A Beruházó tudomásul veszi, hogy Önkormányzat jogosult a Beruházó által igénybe vett Vállalkozótól a folyamatokra vonatkozóan bármilyen felvilágosítást kérni, a folyamatokba betekinteni. Beruházó kötelezettséget vállal arra, hogy az Önkormányzat ezen jogosultságát a vállalkozási szerződések mindegyikében, írásban rögzíti.
34. Beruházó kifejezett kötelezettséget vállal arra, hogy a Program vonatkozásában megkötött szerződések során az általa igénybe vett vállalkozókat az Önkormányzat jóváhagyási, ellenőrzési jogosultságairól tájékoztatja, azt a vállalkozókkal megkötésre kerülő szerződésekben külön és kifejezetten rögzítik. A Beruházó kizárólag azzal a kikötéssel jogosult bármely szerződés megkötésére, hogy a szerződésben feltüntetésre kerül, hogy a teljesítési igazolás érvényességéhez mind a Beruházó, mind az Önkormányzat képviselőjének együttes jóváhagyása szükséges.
35. A Beruházó haladéktalanul, de legkésőbb 48 órán belül köteles tájékoztatni az Önkormányzatot, amennyiben jelen szerződés szerinti kivitelezési munkálatok megvalósítása azok bármely szakaszában meghiúsul, akadályba ütközik, vagy megvalósítása bármely okból előreláthatóan késedelmet szenved.
36. Önkormányzat a jelen szerződés aláírásával kifejezetten kötelezettséget vállal arra, hogy a Beruházó felhívására legkésőbb 15 munkanapon belül a szükséges jóváhagyó nyilatkozatokat megadja, illetőleg azok megtagadása esetén a megtagadás indokáról, a szükségesnek ítélt módosítások vonatkozásában a Beruházót utóbb igazolható módon tájékoztatja.
37. A Beruházó haladéktalanul, de legkésőbb 48 órán belül köteles tájékoztatni az Önkormányzatot, amennyiben a szerződéskötéskor közölt bármely adatban, a szerződés megkötését, illetőleg annak teljesítését befolyásoló bármilyen körülményben változás állt be.

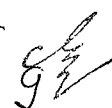
**BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET  
JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT**

képviseli:  
DR. KOCSIS MÁTÉ  
Polgármester

**VESZPRÉM HANDBALL TEAM ZRT.**

együttesen képviselik:

KÁLOMISTA GÁBOR és SEVINGER ZSOLT



38. Szerződő Felek a jelen szerződés aláírásával kifejezetten kötelezettséget vállalnak, hogy védik és őrzik a jelen Szerződés teljesítése során tudomásukra jutott adatokat, információkat, dokumentumokat, és minden erőfeszítést megtesznek annak érdekében, hogy azok megfelelő védelmét biztosítsák. Így különösen gondoskodnak arról, hogy alkalmazottaik, illetve mindazok, akik a jelen Szerződés teljesítése kapcsán bizalmas adathoz hozzáférhetnek, betartsák az adatvédelmi jogszabályok előírásait, illetve, hogy ezen adatokhoz csak azok férhessenek hozzá, akik jogosultak azok megismerésére és felhasználására, szavatolják, hogy minden alkalmazottjuk, egyéb segítőjük, akik munkaköri vagy szerződéses kötelezettségük teljesítése során az adatokhoz, információkhoz, dokumentumokhoz hozzá kell jussanak, vagy egyébként hozzáférhetnek, megfelelő titoktartási nyilatkozatot tesznek, mielőtt a jelen Szerződéssel kapcsolatos tevékenységüket megkezdnék, illetve az adatvédelmet megfelelően biztosítják, végrehajtják az adatvédelemhez szükséges védelmi, biztonsági intézkedéseket.
39. Nem minősül üzleti titoknak az állami költségvetés felhasználásával kapcsolatos adat, valamint az az adat, amelynek megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli. A nyilvánosságra hozatal azonban nem eredményezheti az olyan adatokhoz – így különösen a technológiai eljárásokra, a műszaki megoldásokra, a gyártási folyamatokra, a munkaszervezési és logisztikai módszerekre, továbbá a know-how-ra vonatkozó adatokhoz – való hozzáférést, amelyek megismerése az üzleti tevékenység végzése szempontjából aránytalan sérelmet okozna, feltéve, hogy ez nem akadályozza meg a közérdekből nyilvános adat megismerésének lehetőségét.

#### IV. SZERZŐDÉS HATÁLYBE LÉPÉSE, MEGSZŪNÉSE

40. Jelen szerződés a Szerződő Felek kölcsönös aláírásának napján, amennyiben a szerződést a Szerződő Felek nem ugyanazon a napon írják alá, úgy az a későbbi aláírás időpontjában lép hatályba, és határozott időre, a kivitelezési folyamat 6. pontban megjelölt munkafolyamatainak teljeskörű elvégzéséig, illetőleg a végteljesítés igazolás aláírásáig, az Ingtatlanra vonatkozó jogerős használatbavételi engedély megadásáig terjedő időre jön létre.
41. Szerződő Felek a másik szerződő fél súlyos szerződésszegése esetén jogosultak a jelen együttműködési szerződést azonnali hatállyal, írásban, indokolva felmondani, illetőleg a szerződésszegésből eredő káraikat a Ptk. szerződéssel okozott károkra vonatkozó szabályai alapján a szerződésszegő féllel szemben érvényesíteni.
42. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen:
- ha a Beruházó az Önkormányzat kifejezett, írásbeli beleegyezése nélkül az Ingtatlanra vonatkozóan bármilyen szerződést megköt, jognyilatkozatot megtesz, teljesítésigazolást elfogad,
  - ha a Beruházó a kivitelezés, illetőleg a Program megvalósítása során az Önkormányzat részére bármely munkafolyamat, átadás-átvételi folyamat ellenőrzését nem teszi lehetővé,

**BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET  
JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT**

képviseli:  
**DR. KOCSIS MÁTÉ**  
Polgármester

**VESZPRÉM HANDBALL TEAM ZRT.**

együttesen képviselik:

**KÁLOMISTA GÁBOR és SEVINGER ZSOLT**

*Handwritten signature and date:*  
10/2

- ha a Beruházó az Önkormányzat felé fennálló állandó, teljeskörű tájékoztatási kötelezettségét megszegi, illetőleg az Önkormányzat által kért felvilágosítást felróható módon, határidőben nem adja meg,
  - ha Önkormányzat a Beruházó felhívása ellenére a jognyilatkozat megadásával, illetőleg annak megtagadása esetén a megtagadás indokára vonatkozó felvilágosítás adásával neki felróható módon késlekedik, és ezzel a kivitelezési munkálatok elvégzését megakadályozza.
43. Amennyiben a Beruházó ellen csőd-, felszámolási illetve végelszámolási eljárás indul, az Önkormányzat jogosult jelen szerződést írásban, azonnali hatállyal felmondani.
44. A szerződés bármely okból történő megszűnése esetén Beruházó köteles az ingatlant a megszűnést követően haladéktalanul, de legkésőbb 48 órán belül Önkormányzat birtokába ruházni, és az általa okozott károkat megtéríteni. Amennyiben Beruházó a fenti határidőn belül az ingatlant nem ruházza az Önkormányzat birtokába, abban az esetben a késedelem idejére a jelen szerződés 13. pontjában meghatározott napi kötbért köteles az Önkormányzat részére megfizetni.
45. A Szerződő Felek megegyeznek abban, hogy amennyiben a Program rajtuk kívül álló okok miatt – elsősorban a pénzügyi finanszírozás ütemezése tekintetében – módosul, úgy jelen együttműködési megállapodás közös megegyezés alapján bármikor módosítható.

## V. EGYÉB RENDELEKZÉSEK

46. Szerződő Felek a kapcsolattartásért felelős személyeket az alábbiakban határozzák meg:

Önkormányzat részéről kijelölt kapcsolattartó személyek:

- Kis István, projekt felelős (elérhetősége: [ugyvezeto@jogyerm.hu](mailto:ugyvezeto@jogyerm.hu), +36 1 4592 539)
- Fernezelyi Gergely Sándor, szakmai felelős (elérhetősége: [fernezelyig@jozsefvaros.hu](mailto:fernezelyig@jozsefvaros.hu), +36 1 4592 157)

Beruházó részéről kijelölt kapcsolattartó személyek:

- Németh Csaba (elérhetősége: +36 30 256 5660)
- Sevinger Zsolt (elérhetősége: +36 30 502 4547)
- Kálomista Zsuzsanna (elérhetősége: +36 20 469 1717)

## VI. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

47. A Szerződő Felek a jelen szerződés teljesítésének érdekében a jóhiszeműség és tisztesség követelményének megfelelően, kölcsönösen együttműködve kötelesek eljárni.

7

**BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET  
JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT**

képviseli:  
DR. KOCSIS MÁTÉ  
Polgármester

**VESZPRÉM HANDBALL TEAM ZRT.**

együttesen képviselik:

KÁLOMISTA GÁBOR és SEVINGER ZSOLT



48. A Szerződő Felek a szerződés teljesítése során kötelesek egymást minden lényeges körülményről előzetesen, írásban, utóbb igazolható módon tájékoztatni.
49. A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a jelen együttműködési szerződés módosítása és kiegészítése kizárólag akkor érvényes, ha írásban történik „szerződésmódosítás” megnevezéssel.
50. A Szerződő felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen együttműködési szerződéssel összefüggő nyilatkozatokat, értesítéseket írásban közlik egymással. A szóbeli nyilatkozatok csak írásbeli megerősítés esetén érvényesek.
51. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv, valamint az Államháztartásról szóló törvény, illetőleg az annak végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendelet rendelkezései az irányadóak.
52. Felek a közöttük felmerülő jogvitákat kötelesek elsődlegesen békés úton rendezni. Ennek sikertelensége esetére a felek jogvitáik rendezésére kikötik a Pesti Központi Kerületi Bíróság illetékességét, illetőleg amennyiben az ügy Törvényszéki hatáskörbe tartozna, úgy a Fővárosi Törvényszék illetékességét.
53. A jelen 8 oldalas szerződés 4 eredeti, egymással megegyező példányban készült, melyből a Szerződő Felek 2-2 példányt vettek át.

A jelen együttműködési szerződést a felek elolvasás és közös értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Kelt: Budapest, 2016. ....

---

**BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET  
JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT**

képviseli:  
DR. KOCSIS MÁTÉ  
Polgármester

---

**VESZPRÉM HANDBALL TEAM ZRT.**

együttesen képviselik:

KÁLOMISTA GÁBOR és SEVINGER ZSOLT

